



ADRODDIAD BLYNYDDOL Y LLYWODRAETHWYR

ANNUAL REPORT OF GOVERNORS
2017/2018

YSGOL GYMRAEG CWMBRÂN
HENLLYS WAY
ST DIALS
CWMBRÂN
TORFAEN
NP44 4HB

Rhif ffôn: 01633 483383

www.ysgolgymraegcwmbran.co.uk



Annwyl Riant/Warchodwr,

Ar ran y Bwrdd Llywodraethol hoffwn gyflwyno Adroddiad y Bwrdd i rieni sy'n manylu perfformiad a phrif lwyddiannau a digwyddiadau'r Ysgol yn 2017-2018.

Mae yna wahoddiad i chi hefyd ddod i drafod ei gynnwys a gofyn cwestiynau yn ystod y nosweithiau rhieni a gynhelir ar y 1af a'r 2il o Hydref 2018.

Dear Parent/Guardian,

On behalf of the Governing Body I would like to present the Annual Report to parents which details the school's performance and the main achievements and events during 2017-2018.

You are invited to discuss it's content and ask any questions during the parents evenings which will be held on the 1st and 2nd October 2018

Yn gywir/Yours sincerely

C Evans
Pennaeth

Neges gan y Cadeirydd, Mrs J Lewis

Message from the Chair, Mrs J Lewis

Mae Ysgol Gymraeg Cwmbran yn ysgol fywiog, hapus sy'n parhau i esblygu a gwella ei darpariaeth ar gyfer pob dysgwr. Fel y nodwch o'r adroddiad hwn, bu'r flwyddyn academiaidd ddiwethaf yn flwyddyn hynod lwyddiannus. Mae'r ysgol yn chwarae rhan bwysig yn natblygiad y cwricwlwm newydd. Mae'r ysgol yn gyson yn ymdrechu i sicrhau'r addysg gorau i'ch plant ac mae yna dîm hynod o weithgar yn darparu addysg o'r safon uchaf. Mae llwyddiant ysgol yn ddibynnol ar berthynas da gyda'r rhieni a'r gwarchodwyr ac mae eich cyfraniad a'ch cefnogaeth chi yn allweddol. Mae rhaid sicrhau bod presenoldeb pob disgybl yn dda er mwyn eu galluogi i wneud y cynnydd gorau posib.

Ysgol Gymraeg Cwmbran is a vibrant, happy school which continues to evolve and improve its provision for all learners. As you will note from this report, the last academic year was an extremely successful year. The school is playing a key role in the development of the new curriculum. The school constantly strives to ensure the best education for your children and there is an extremely hardworking team who are dedicated to providing education of the highest standard. The success of the school is dependent on a good relationship with parents and guardians and your contribution and support is crucial. All pupils' attendance must be good in order to enable them to make the best possible progress.

Cymdeithas Rhieni ac Athrawon:

Parent and Teacher's Association

Yn ystod y flwyddyn cynhaliwyd y digwyddiadau a gweithgareddau codi arian canlynol a chawsant gefnogaeth dda gan rieni a'r gymuned ehangach:

Disgo, dwy noson ffilm, Ffair Nadolig, Ffair Haf, gwerthu tywleion sychu llestri, pacio bagiau yn Asda, Caffi, Noson o adloniant cerddorol a gwerthu hufen ia.

Caniataodd yr uchod i'r canlynol:

Cit newydd i dimau'r ysgol, cyfrannu at gost tripiâu, offer i'r iard, dathliad gadael Blwyddyn 6 ac amrywiaeth o wobrau.

During the year, the following events and fundraising activities took place and were well supported by parents and the wider community. Discos, two film nights, Christmas Fayre, Summer Fayre, selling tea towels, back packing in Asda, Cafe, Musical Extravaganza and ice cream sales.

This fundraising contributed towards:

A new kit for the school sports teams, part funding of school trips, games for the yards, leaving celebration for year 6 and various prizes.

Yn ystod 2017-2018, mae'r ysgol wedi cyflawni'r canlynol:

Achrediad platinwm Eco-Ysgolion

Y pumed achrediad ar gyfer Ysgolion Iachus

Gwobr Arian y Siarter Iaith

During 2017-2018 the school have achieved the following :

Platinum accreditation for Eco-Schools
The fifth accreditation for Health Schools
Silver award for the Siarter Iaith

Cefnogi Elusennau:

Trwy haelioni ein disgyblion a'u teuluoedd, roeddem yn gallu cefnogi nifer o elusennau yn ystod 2017-2018 gan gynnwys:

Banc Bwyd Eastern Valley
Banc Bwyd Fyddin yr Iachawdwriaeth
'Hedgehog Helpline'
Cymorth Cancer Macmillan
Plant mewn Angen
'Sports Relief'

Supporting Charities:

Through the generosity of our pupils and their families, we were able to support many charities during 2017-2018. These included:

Eastern Valley Food Bank
Salvation Army Food Bank
Hedgehog helpline
Macmillan Cancer Support
Children in Need
Sports Relief

Clybiau allgyrsiol:

Trefnwyd y clybiau canlynol gan staff i gyfoethogi'r cwricwlwm ymhellach ac i ganiatáu i'r disgyblion ddatblygu sgiliau newydd ac i gymdeithasu y tu allan i'r ystafelloedd dosbarth:

Clwb Codio
Clwb Chwaraeon (Chwaraeon amrywiol a gweithareddau cadw'n heini)
Clwb Garddio
Clwb Bwyta'n iach
Clwb Gwnio
Clwb Gwyddoniaeth
Clwb Celf
Clwb yr Urdd
Clwb Gwyddbwyll
Côr
Cyngor Eco
Cyngor Ysgol
Arweinwyr Digidol

Extra-curricular Clubs:

These clubs were organised by staff to further enrich the curriculum and to allow pupils to develop new skills and to socialise outside the classroom:

Coding Club
Sports Club (variety of different sports)
Gardening Club
Healthy Eating Club
Sewing Club
Science Club
Art Club
Urdd Club
Chess Club
Choir
Eco-Committee
School Council
Digital Leaders

Llais y rhieni/Gwarchodwyr – Parent/Guardian Voice

Canlyniadau Holiadur Rhieni Gorffennaf 2018 – 66 wedi ymateb

Results of the Parent Questionnaire July 2018 – 66 responses

Yr Ysgol	Cytuno'n Gryf/ Strongly Agree	Cytuno/ Agree	Anghytuno/ Disagree	Anghytuno'n Gryf/ Strongly Disagree	Ddim yn gwybod/ Don't Know	Ddim yn berthnasol/ Not applicable
Mae fy mhlentyn yn hoffi'r Ysgol hon/My child likes this school	71.21%	28.78%				
Cafodd fy mhlentyn gymorth i setlo mewn yn dda pan ddechreuodd yn yr Ysgol/My child was helped to settle in well when he/she started at the school	69.69%	28.78%			1.53%	
Credaf bod fy mhlentyn yn gwneud cynnydd da yn yr Ysgol/I believe my child is making good progress at school	60.60%	39.9%				
Credaf bod fy mhlentyn yn ddiogel yn yr Ysgol/ I believe that my child is safe in school	60.60%	36.36%			3.03%	
Credaf bod y disgyblion yn ymddwyn yn dda yn yr Ysgol/I believe that pupils behave well in school	37.87%	50%	4.54%		7.58%	
Nid yw plant eraill yn bwlio fy mhlentyn/Other children do not bully my child	31.82%	37.88%	24.24%	1.52%	4.55%	

Credaf bod yr Ysgol yn delio'n dda ag unrhyw fwlio, aflonyddu neu wahaniaethu, os bydd yn ddisgwyl/I believe that if any bullying, harassment or discrimination occurs, the school deals well with it	33.33%	36.36%	9.09%	3.03%	18.18%	
Credaf bod ansawdd yr addysgu yn dda/I believe that the quality of teaching is good	65.15%	31.82%			3.03%	
Credaf bod fy mhlentyn yn cael profiadau dysgu da, gan gynnwys teithiau ac ymweliadau addysgol/I believe that my child has good learning experiences including educational trips and visits.	59.09%	37.89%	1.52%		1.52%	
Credaf bod staff yn disgwyl l'm plenty weithio'n galed a gwneud ei orau/I believe that staff expect my child to work hard and do his/her best	60.60%	36.36%	1.52%		1.52%	
Credaf bod staff yn trin pob un o'r plant yn deg ac yn eu parchu/I believe that staff treat all children fairly and with respect	53.03%	37.88%	7.58%	1.52%		
Credaf bod yr ysgol yn helpu fy mhlentyn i ddeall y modd y gall bwyta ac yfed yn wael effeithio ar ei iechyd/I believe the school helps my child to understand how eating and drinking badly can affect their health	56.06%	37.88%	4.55%		1.52%	
Credaf bod fy mhlentyn yn cael digonedd o gyfleoedd i wneud ymarfer corff yn rheolaidd yn yr Ysgol/ I believe my child has plenty of opportunities to get regular exercise at school.	54.55%	36.36%	3.03%		6.06%	
Credaf bod yr ysgol y helpu fy mhlentyn i aeddfedu a chymryd cyfrifoldeb/I believe the school helps my child become mature and to take on responsibility.	50%	39.39%	4.55%		6.06%	
Credaf bod fy mhlentyn yn cael cymorth ychwanegol pan fydd ei angen arno / arni/I believe that my child receives appropriate extra support when he/she needs it	43.94%	40.91%	1.52%		13.64%	
Credaf bod yr ysgol yn fy hysbysu'n dda am gynnydd fy mhlentyn/I believe the school keeps me well informed about my child's progress.	43.94%	45.45%	9.09%		1.52%	
Mae'r ysgol yn gofyn am fy marn fel rhiant ac yn ystyried yr adborth rydw i'n ei ddarparu am yr ysgol/ The school seeks my views as a parent and considers the feedback that I provide about the school	42.42%	37.88%	3.03%		16.66%	
Os byddaf yn rhannu problemau neu faterion â'r ysgol, mae'n ymateb ac yn delio â nhw yn briodol/If I share problems or issues with the school, it responds and deals with them appropriately.	46.97%	33.33%	6.06%	1.52%	12.12%	
Credaf bod fy mhlentyn yn gallu manteisio ar ddigon o lyfrau ac offer yn yr ysgol i gefnogi ei ddysgu/I believe that my child can access enough books and equipment at school to support their learning.	54.55%	39.39%		1.52%	4.55%	
Credaf bod yr ysgol yn cael ei rhedeg a'i rheoli'n dda/I believe the school is well run and managed.	59.09%	34.85%	3.03%		3.03%	
Credaf bod yr ysgol yn paratoi fy mhlentyn yn dda ar gyfer symud ymlaen i'r ysgol nesaf/I believe the school prepares my child well for moving on to the next school.	42.42%	30.30%			10.6%	15.15%

CORFF LLYWODRAETHOL 2017/2018
THE GOVERNING BODY 2017/2018

<u>Cadeirydd</u> Chair	Mrs Jo Lewis (A.LI/L.A)	22.09.19
<u>Is-gadeirydd</u> Vice-chair	Mr Paul Roberts (Cyfethol/Co-opted)	07.12.20
<u>Cynrychiolydd</u> Representative	<u>Enw</u> <u>Name</u>	<u>Diwedd</u> <u>Term Ends</u>
Rhieni / Parents	Miss K Bengough Ms Holly Norman Mrs Leanne Davies-Palmer Mrs Leonie Roberts	05.06.21 28.01.22 05.04.21 25.10.21
Athrawon / Teachers	Miss M Faulknall	31.07.19
Staff	Mrs J. Walker	31.08.18
Cyfethol / Co-opted	Mr M Hickinbottom/Mr Jeff Rees Mr Guto Aron Mr Dale Matthews	28.01.19/15.04.22 16.03.20 11.10.21
Awdurdod Lleol/Local Authority	Mrs Lisa Baulch	11.10.21
Pennaeth / Headteacher	Miss C Evans	
Clerc/Clerk	Ms K Worwood	

Swyddogaeth y Corff Llywodraethol

Mae'r corff llywodraethol llawn ac is-bwyllgorau wedi cyfarfod yn gyson. Ymhob cyfarfod llawn derbyniwyd ac ystyriwyd adroddiad ysgrifenedig y Pennaeth ar yr ysgol a'i gwaith. Daethpwyd â nifer o faterion eraill i sylw'r llywodraethwyr o dan y penawdau 'Eitemau gan Gyfarwyddwr Addysg Torfaen' ac 'Eitemau o'r GCA'. Mae cofnodion y cyfarfodydd hyn ar gael i'r sawl sy'n dymuno eu darllen.

Mae'r llywodraethwyr wedi mynychu gweithgareddau yn yr ysgol, wedi mynychu hyfforddiant ac yn rhoi cymorth a chefnogaeth yn ôl y galw.

Functions of the Governing Body

Regular meetings have been held of the full governing body and of the sub-committees. At each full meeting the governors received and considered the Headteacher's written report on the school and its work. A number of wider issues were brought to the governors' attention under the heading 'Items from the Torfaen Chief Education Officer' and 'Items from the Education Achievement Service'. Minutes of all these meetings are available at the school for anyone who wishes to read them.

The governors have attended a number of functions at the school, attended training and have given assistance and support to the school as and when required.

Staff yr ysgol/The School staff 2017-2018

Pennaeth/*Headteacher*
Dirprwy/*Deputy*

Miss Catrin Evans
Miss Catrin Passmore

Athrawon/*Teachers*
Miss Catrin Passmore
Mr Nathan Bridson
Miss Menna Faulknall
Miss Heledd Williams
Miss Nerys Griffiths
Miss Hedydd Broad
Miss Katie Westphal
Miss Elen Hughes
Mrs Bethan Dalgleish
Miss Shelley Baker
Miss Nia Sheppard
Miss Katie Thomas
Miss Sioned Emery/*Miss Nia Wilson*
Mrs Rhian Sennitt
Ms Elin Davies
Mr Gethin Dobson

Blwyddyn/*Year 6/Dirprwy/Deputy*
Blwyddyn/*Year 6/5*
Blwyddyn/*Year 5*
Blwyddyn/*Year 5/4*
Blwyddyn /*Year 4*
Blwyddyn/*Year 3*
Blwyddyn/*Year 3*
Blwyddyn/*Year 2*
Blwyddyn /*Year 2*
Blwyddyn/*Year 1*
Blwyddyn/*Year 1*
Derbyn/*Reception*
Derbyn/*Reception*
Meithrin/*Nursery*
CPA/*PPA*
CPA/*PPA*

Cynorthwywyr
Teaching Assistants

Miss Emma Harris
Mr Tim Tilling
Mrs Hannah Young
Mr Hywel Stockman
Miss Sophie Kirkby
Mrs Elinor Stockman
Mrs Lowri Davies
Mrs Julie Carpenter
Miss Jade Manning
Mrs Eleanor Evans
Mrs Hayley Booth
Mr Anthony Jones/*Miss Sarah Small*
Mr Gruff Roberts/*Mr Rhys Bolton*
Miss Jade Godwin
Miss Jessica Davies

Swyddfa/*Office*

Mrs Janet Walker
Miss Holly Norman/*Mrs Sam Black*

Bursar / *Secretary*
General / *Clerical Assistant*

Goruchwyliwyr Cinio
Mid-day Supervisors

Mrs Carol Bates
Mrs Angela King

Gofalwr/*Caretaker*

Mr Peter Smith/*Mr Michael Perkins*

Nifer o ddisgyblion - Medi 2017

Roedd 369 ddisgyblion ar y gofrestr – 144 Cyfnod Sylfaen ac 193 Cyfnod Allweddol 2. Hefyd cofrestrwyd 37 Meithrin (0.5) gyda'r nifer yma yn cynyddu wrth i'r flwyddyn mynd yn ei flaen. Symudodd 36 disgybl i Ysgol Gyfun Gwynllyw yng Ngorffennaf 2017 gyda 6 yn symud i ysgolion uwchradd gwahanol.

Number of pupils – September 2016

There were 369 pupils on roll – 144 Foundation Phase and 193 Key Stage 2. 32 Nursery pupils (0.5) were also registered but this rose throughout the year. 36 pupils transferred to Ysgol Gyfun Gwynllyw in July 2017 and 6 transferred to different comprehensive schools.

Cinio Ysgol

Pris arian cinio – Cyfnod Sylfaen £2.30 , Cyfnod Allweddol 2 £2.40 (Cynyddodd y ddau gan 20c ym mis Ebrill 2018)

School Meals

Price of school meals – Foundation Phase £2.30, Key Stage 2 £2.40 (Both increased by 20p in April 2018)

% presenoldeb Medi 2017 – Gorffennaf 2018

% attendance September 2017 – July 2018

Presennol	Absennol â chaniatâd	Absennol heb ganiatâd
95.8%	3.4%	0.8%
Present	Authorised Absence	Unauthorised Absence
95.8%	3.4%	0.8%

Targed Presenoldeb 2018 - 2019 yw 95.7 %

Attendance Target for 2018 - 2019 is 95.7 %

Byddwn yn monitro presenoldeb y disgyblion yn ofalus drwy gydol y flwyddyn. Mae'r ysgol yn parhau i osod pwyslais mawr ar gynyddu lefelau presenoldeb disgyblion. Rydym yn gweithredu'n gyson er mwyn gwneud hynny ac mae strategaethau penodol yn dwyn ffrwyth. Gweithiwn yn agos gyda'r swyddog lles er mwyn cefnogi disgyblion a'u rhieni i ddatblygu patrymau presenoldeb llwyddiannus.

We monitor attendance carefully throughout the year. The school continues to put great emphasis on raising attendance levels. The school has developed many strategies to improve the levels of attendance and works closely with the Education Welfare Officer.

Newidiadau staffio

Penodwyd Miss Sarah Small a Mr Rhys Bolton yn gynorthwywyr.

Staff Changes

Miss Sarah Small and Mr Rhys Bolton were appointed Learning Support Assistants.

Iaith yr Ysgol

Mae'r ysgol yn ysgol gyfrwng y Gymraeg. Mae'r holl wersi yn cael eu cynnal drwy gyfrwng y Gymraeg yn y Cyfnod Sylfaen. Yng Nghyfnod Allweddol 2 cyflwynir Saesneg ac mae disgyblion yn cael eu haddysgu drwy'r ddau gyfrwng, ond yn bennaf yn y Gymraeg.

Language of the School

The School is a Welsh Medium School. The Foundation Phase receive all their learning experiences through the medium of Welsh. English is introduced in Key Stage 2 and the pupils are taught through both mediums but predominantly in Welsh.

Y Cwricwlwm

Mae'r Cwricwlwm Cenedlaethol i CA2 yn yr ysgol hon yn cynnwys Cymraeg, Saesneg, Gwyddoniaeth a Mathemateg fel pynciau craidd, a Hanes, Daeryddiaeth, Cerddoriaeth, Celf, Technoleg, Technoleg Gwybodaeth, Addysg Grefyddol ac Addysg Gorfforol fel pynciau sylfaen. Defnyddir arddull thematig wrth addysgu a dysgu gyda phwyslais ar ddatblygu sgiliau llythrennedd, rhifedd a TGCh y disgyblion ar draws y cwricwlwm.

Yn y Cyfnod Sylfaen mae sgiliau a gwybodaeth plant yn cael eu cynllunio ar draws chwe maes dysgu sef: Sgiliau Iaith, Llythrennedd a Chyfathrebu, Datblygiad Mathemategol, Gwybodaeth a Dealltwriaeth o'r byd, Datblygiad Personol a Chymdeithasol, Lles ac Amrywiaeth Ddiwylliannol, Datblygiad Corfforol a Datblygiad Creadigol.

Mae'r ysgol yn darparu cwricwlwm sy'n gytbwys ac eang ac sydd yn hyrwyddo datblygiad ysbrydol, moesol, diwylliannol, meddyliol a chorfforol y disgyblion. Cymerir i ystyriaeth hefyd bod angen paratoi'r disgyblion ar gyfer cyfleoedd, cyfrifoldebau a phrofiadau bywyd oedolyn. Amserlennir Addysg Personol a Chymdeithasol i ddisgyblion Bl 5 a 6 sy'n cynnwys Addysg Iechyd, Addysg Cyffuriau ac Addysg Rhyw.

Mabwysiadir nifer o awgrymiadau yr Athro Donaldson wrth i'r ysgol baratoi ar gyfer cyflwyniad y cwricwlwm newydd.

The Curriculum

The National Curriculum for Key Stage 2 pupils in this school comprises of Welsh, English, Science and Mathematics as core subjects and History, Geography, Music, Art, Technology, Information Technology and Physical Education as foundation subjects. The school has a thematic approach to teaching and learning with an emphasis on developing the pupils' literacy, numeracy and ICT skills across all areas of learning.

In the Foundation Phase, the children's skills and knowledge are planned across six areas of learning, namely: Language, Literacy and Communication Skills, Mathematical Development, Knowledge and Understanding of the world, Personal and Social Development, Wellbeing and Cultural Diversity, Physical Development and Creative Development.

The school provides a curriculum which is balanced and broadly based and which promotes the spiritual, moral, cultural, mental and physical development of pupils. A primary consideration is the preparation of pupils for the opportunities, responsibilities, and experiences of adult life. Personal and Social Education is timetabled for Years 5 and 6 which includes Health Education, Substance Misuse and Sex Education.

Many of Professor Donaldson's recommendations have been adopted in preparation for the introduction of the new curriculum.

Asesu – Cadw cofnodion a chyflwyno gwybodaeth

Mae asesu yn ganolog i weithred effeithiol y cwricwlwm, ac mae'r Ddeddf Diwygio Addysg 1988 yn gofyn i ddisgyblion gael eu hasesu yn ffurfiol pan yn 7 ac 11 oed.

Yn Ysgol Gymraeg Cwmbrân yr ydym yn awyddus i'r asesu fod yn ddull effeithiol a gweithredol o gofnodi cynnydd yn y Cwricwlwm Cenedlaethol.

Yn ystod y flwyddyn 'rydym wedi

1. Defnyddio arddull drylwyr o farcio cau'r bwlch.
2. Chwarae rôl flaenllaw yng ngweithgorau cymedroli y GCA.
3. Datblygu systemau cydsafoni mewnol a rhwng y Cyfnodau.

Sicrhawyd bod yr adroddiadau ysgrifenedig i rieni yn cynnwys sylwadau am gyflawniad, ynghyd â sylwadau ar ymdrech ac agwedd ac yn cyfeirio at gynnydd y disgyblion yn unol â'r fframwaith llythrennedd a rhifedd a'r Fframwaith Cymhwysedd Digidol. Rydym yn cynnal tair noson rieni y flwyddyn er mwyn rhoi cyfle i rieni i siarad ag athro'r dosbarth eu plant, trafod gwaith eu plant ac i siarad â'r ALNCO. Yn ychwanegol, cynhelir 'Diwrnod Agored' yn Nhymor y Gwanwyn.

Yr ydym yn dadansoddi papurau prawf a data canlyniadau, eu cymharu ag ysgolion eraill ac yn Genedlaethol ac yna yn defnyddio canlyniadau'r asesiadau i nodi targedau clir ar gyfer gwelliant ysgol ac er mwyn targedu a thracio disgyblion/grwpiau o ddysgwyr.

Mae'r ysgol wedi sefydlu dull o weithredu ym maes ADY sydd yn ymateb i ofynion Deddf Addysg 1993 a Rhestr Argymhellion 1994. Roedd enwau 90 o ddisgyblion ar y gofrestr, gyda'r anawsterau yn amrywio ac yn cynnwys problemau lleferydd ac anawsterau dysgu.

Assessment – Record keeping and Reporting

Assessment is central to the effective implementation of the curriculum and the Education Reform Act 1988 requires pupils to be assessed formally at the ages of 7 and 11.

Our aim is for assessment to be an effective and practical way of ensuring and recording progress in the national curriculum.

During the year we

1. *Used a thorough and consistent approach to 'closing the gap' marking.*
2. *Played a prominent role in the EAS moderation working parties.*
3. *Developed the internal and cross key stage moderating systems.*

Efforts are made to ensure that written reports to parents contain comments of achievement in all national curriculum subjects along with the individual's progress in relation to the national literacy and numeracy framework and Digital Competency Framework as well as comments on efforts and attitude. We hold three parents' evenings per school year to give parents the opportunity to speak to their child's class teacher, discuss their child's work and speak to the ALNCO. An Open Day is also organised for parents during the Spring Term.

We analyze and compare the national test data in conjunction with teacher assessment to identify clear targets for school improvement and to target and track pupils/groups of learners.

The school meets the requirements of the 1993 Education Act and the 1994 Code of Practice regarding ALN. 90 pupils were listed on the Additional Learning Needs Register with difficulties including speech problems and learning difficulties.

Campau'r Disgyblion

Mae nifer fawr o'n disgyblion, fel timoedd ac unigolion, yn cymryd rhan allgyrsiol ymhob math o chwaraeon a gweithgareddau cerddorol. Fel ysgol, rydym yn ymfalchïo yn amrywiaeth eu campau, ac yn dymuno parhad i'w llwyddiant. Daw Newport FC i gynnal sesiynau hyfforddi pêl droed i flynyddoedd 5 a 6. Rydym yn dathlu'r llwyddiant mewn gwasanaethau yn wythnosol ac ar gyfrif Twitter yr ysgol. Cafwyd nifer fawr o lwyddiannau ar y caeau pêl-droed, rygbi a hoci yn ystod y flwyddyn ac un o'r uchafbwyntiau oedd llwyddiant y tîm pêl-droed merched yn ennill cystadleuaeth ranbarth yr Urdd ac felly'n mynd ymlaen i gystadlu yn y rownd genedlaethol yn Aberystwyth. Uchafbwynt arall oedd disgybl blwyddyn 6 yn ennill cystadleuaeth genedlaethol celf yn ystod dathliadau 70 mlynedd y GIG yng Nghymru. Roedd y disgybl yn ddigon ffodus i fynd i noson gyflwyno yn Eglwys Gadeiriol Llandaf gyda Thywysog Cymru.

Pupil's Achievements

A high number of our pupils participate in all kinds of extra curricular activities, both sporting and musical. As a school, we are proud of the variety of individual pupils' achievements and wish them continued success in the future. Newport FC run fortnightly football training sessions for years 5 and 6. We celebrate achievements during assemblies and on our Twitter account. We celebrated a number of successes on the football, rugby and hockey pitches and a definite highlight was the success of the girls' football team winning the Urdd's regional competition and therefore went on to represent Gwent in the national round in Aberystwyth. Another highlight of the year was one of our year 6 pupils winning a national art competition during the NHS' 70th celebrations. The pupil was lucky enough to attend a presentation night in Llandaff Cathedral with the Prince of Wales.

Newyddion o'r adrannau 2017/2018

News from the Departments 2017/2018

Y Cyfnod Sylfaen

Bu plant y Cyfnod Sylfaen unwaith eto yn weithgar ac yn brysur eleni. Mae'r plant wedi cael nifer fawr o gyfleoedd o fewn y dosbarth a thu hwnt.

Cawsom ddiwrnod llawn gweithgareddau hwylus ar ddechrau'r flwyddyn i ddathlu Diwrnod Roald Dahl ar y 13eg o Fedi. Cafodd y plant y cyfle i wisgo i fyny fel cymeriad o un o'i lyfrau ar gyfer y diwrnod hwn. Dathlon ni hefyd dydd Miwsig Cymru ar y 9fed o Chwefror ac fe gawsom ni'r fraint o gwrdd â Mr Phormula a chreu 'rap' fesul dosbarth i'w gyfuno ar ddiwedd y dydd gyda gweddill yr ysgol. Diwrnod arall a ddathlom oedd Diwrnod y Llyfr ble cafwyd y cyfle eto i wisgo fyny fel un o'u hoff gymeriadau.

Unwaith eto eleni, cafodd Blwyddyn 2 y cyfle i fynychu clwb coginio a ddysgodd y plant am wahanol fwydydd iachus a sut i fynd ati i greu'r rhain yn eu cartrefi gyda'u rhieni. Yn ystod tymor yr haf newidiwyd hwn i glwb gwnio i flwyddyn 2.

Er mwyn datblygu cysylltiadau rhwng yr ysgol a'r cartref, cynhaliwyd prynhawn agored ar yr 20fed o Fawrth er mwyn i rieni / gwarchodwyr ddod i mewn i'r ysgol i weld gweithgareddau llythrennedd a rhifedd amrywiol oedd yn cael eu cyflawni yn y dosbarthiadau. Yn ystod y sesiynau yma, rhoddwyd nifer o syniadau o'r hyn a gall ei gyflawni adref gyda'r rhieni i ddatblygu sgiliau'r plant. Yn ogystal â hyn cafodd rhieni blwyddyn 2 y cyfle i drafod unrhyw bryderon yr oeddent yn teimlo tuag at y Profion Cenedlaethol.

Rydym wedi bod yn ffodus iawn eto eleni i gael gwersi ffidil i flwyddyn 2. Cafodd y gwersi eu rhedeg am 15 wythnos i ddosbarth Miss Hughes ac yna i ddosbarth Mrs Dalglish. Ar ddiwedd y cyfnod o wersi, cynhaliwyd cyngerdd fer yn neuadd yr ysgol a gwahoddwyd y rhieni i fod yn rhan o'r gynulleidfa ac i gael blas ar wersi cerddorol o fewn yr ysgol sydd ar gael iddynt wrth gamu i mewn i flwyddyn 3.

Yn ogystal â hyn, cafodd y feithrin, derbyn a blwyddyn 1 y fraint i gael mynychu sesiynau Ffa La La gan Carys John yn ystod tymor y gwanwyn. Roedd pob sesiwn wedi ei seilio ar thema'r hanner tymor hynny ac roedd yn sail gwyb i waith cerddorol yr hanner tymor.

Yn ystod tymor yr Haf bu nifer o rieni yn cynorthwyo wrth i blant Blwyddyn 2 ddysgu am ddiogelwch ar y ffyrdd fel rhan o'r cynllun Kerbcraft. Bu'r plant yn mynychu sesiynau wythnosol ac ar ddiwedd y cynllun fe dderbyniodd y plant tystysgrif yr un.

Rydym wedi croesawu nifer o ymwelwyr i'r ysgol i ddysgu amryw o bethau i'r disgyblion yn cynnwys Llinos Mair a ddaeth i ymweld â dosbarth Miss Hughes yn ystod ein hwythnos Eco. Daeth a nifer o adnoddau oedd wedi cael eu creu gan nwyddau a gafwyd eu hailgylchu. Buodd y plant wrth eu boddau yn trefnu ac yn dosbarthu eitemau plastig gwahanol. Yn ystod ein prynhawn lles yn seiliedig ar 'ofalu am eraill' cafodd

blwyddyn 1 y cyfle i gwrdd â chwningen a bochdew o 'Pets at Home.' Dysgon nhw lawer am sut i'w trin yn ofalus. Daeth y 'Dogs Trust' i ymweld â ni a dangos sut i ofalu a thrin cŵn.

Aeth blwyddyn 1 a 2 ar drip i 'Weston Seaquairum' ac i'r traeth wrth astudio eu thema 'O dan y môr'. Wrth ymweld â'r acwariwm, cawson nhw'r cyfle i weld gwahanol fathau o bysgod a dysgu am anifeiliaid gwahanol o dan y môr. Buodd blwyddyn 2 yn ffodus unwaith eto i fynychu diwrnod o hwyl ym Mharc Pont-y-pŵl ym mis Gorffennaf. Aeth y dosbarthiadau derbyn ar eu trip haf i Fferm Cefn Mably ac aeth y Feithrin i 'Cheeky Monkeys'.

Cyfnod Allweddol 2

Mae'r flwyddyn hon wedi bod yn un brysur iawn i ddisgyblion Cyfnod Allweddol 2. Mae'r disgyblion wedi gweithio'n galed iawn ac wedi mwynhau cymryd rhan mewn nifer fawr o weithgareddau, yn y dosbarth a thu hwnt iddo.

Unwaith eto eleni, manteisiodd nifer o ddisgyblion blynyddoedd 5 a 6 ar y cyfle i fynd i Langrannog am y penwythnos gydag ysgolion eraill y clwstwr ym mis Hydref. Roedd yn benwythnos hyfryd a chafodd y disgyblion hwyl yn dod i adnabod plant eraill a chymdeithasu trwy gyfrwng y Gymraeg.

Dechreuwyd Clwb Codio yn yr ysgol ym mis Hydref a manteisiodd nifer o ddisgyblion CA2 ar y clwb bob amser cinio ddydd Gwener. Gweithiodd yr Arweinwyr Digidol yn agos gydag Arweinwyr Digidol Ysgol Bryn Onnen a Phanteg i ddatblygu Clwb Codio ym mhob ysgol. Yn ogystal â gweithio gyda rhai o ysgolion Cymraeg yr ardal, gweithiodd rhai disgyblion yn agos gyda disgyblion blwyddyn 6 Ysgol Henllys a Nant Celyn er mwyn datblygu eu sgiliau llafar Cymraeg.

Rhoddyd nifer fawr o gyfleoedd i'r disgyblion gyda gweithgareddau allgyrsiol eleni, o glwb coginio i glwb gwnïo ac o glwb celf a Gwyddoniaeth i glybiau chwaraeon amrywiol. Cafwyd nifer fawr o lwyddiannau ar y caeau pêl-droed, rygbi a hoci yn ystod y flwyddyn ac un o'r uchafbwyntiau oedd llwyddiant y tîm pêl-droed merched yn ennill cystadleuaeth ranbarth yr Urdd ac felly'n mynd ymlaen i gystadlu yn y rownd genedlaethol yn Aberystwyth. Uchafbwynt arall oedd disgybl blwyddyn 6 yn ennill cystadleuaeth genedlaethol celf yn ystod dathliadau 70 mlynedd y GIG yng Nghymru. Roedd y disgybl yn ddigon ffodus i fynd i noson gyflwyno yn Eglwys Gadeiriol Llandaf gyda Thywysog Cymru.

Thema'r ail dymor oedd yr ardal leol a mwynhaodd y disgyblion ddysgu am y mynyddoedd, y gamlas a hanes yr ardal leol trwy wneud nifer fawr o weithgareddau a mynd ar sawl taith i'r ardal leol. Pwysleisiwyd natur yn ystod y tymor hwn a ffurfiwyd clwb natur oedd wedi gweithio'n galed iawn i ddatblygu gardd yr ysgol. Cymerwyd rhan yn ymgyrch gwyllo adar RSPB ym mis Ionawr a gwnaed nifer fawr o weithgareddau'r RSPB yn ystod y flwyddyn a lwyddodd i sicrhau ein bod yn derbyn tystysgrif efydd heriau natur yr RSPB cyn diwedd y flwyddyn.

Unwaith eto, roedd ein prif swyddogion a'n Cyngor Ysgol yn weithgar iawn a chasglwyd llawer iawn o arian ar gyfer elusennau amrywiol yn ystod y flwyddyn. Casglwyd llawer iawn o duniâu a bwydydd gwahanol ar gyfer banc bwyd lleol ar gyfer diolchgarwch a chasglwyd 192 wy Pasg ar gyfer y banc bwyd yn ystod Pasg. Cynhaliwyd diwrnod pyjamas ar gyfer Plant Mewn Angen ar yr 17eg o Dachwedd a chodwyd £391.40 ar gyfer yr achos. Codwyd £305.42 ar gyfer ymgyrch gwisgo coch i Felindre hefyd a rhoddyd 56 bag llawn nwyddau ymolchi ynghyd â llawer o fwyd a thuniâu i'r banc bwyd ar gyfer y Nadolig.

Fel rhan o'n gwaith Hanes ar Oes Fictoria, aeth disgyblion blynyddoedd 3 a 4 ar drip i Big Pit lle dysgon nhw am amodau byw'r gweithwyr ac aethon nhw ar daith i lawr i'r pwell glo i brofi'r amodau gweithio yno. Ar Dachwedd 29ain, cafwyd Diwrnod Oes Fictorianaid yn yr ysgol i ddathlu diwedd y gwaith ac er mwyn atgyfnerthu'r hyn a ddysgwyd yn ystod y tymor. Cafodd y disgyblion gyfle i wisgo fel disgybl o'r cyfnod a phrofodd pawb ddiwrnod ysgol o'r cyfnod.

Cyflwynwyd llawer o waith a chyweithiau STEM i'r disgyblion yn ystod y flwyddyn gyda gwasanaeth ar fenywod o fewn peirianeg ar ddechrau'r flwyddyn; gweithdy STEM blwyddyn 6 a gweithdy pontydd ar gyfer merched blynyddoedd 5 a 6.

Roedd nifer o'r disgyblion yn lwcus iawn i gael bod yn rhan o gynhyrchiad yr ysgol o 'A Midsummer Night's Dream' yn Theatr Glanyrafon, Casnewydd ym mis Tachwedd. Gweithiodd y disgyblion mor galed ac roedd yn berfformiad werth ei weld. Cafwyd nifer fawr o weithdai cerdd, celf a drama yn ystod y flwyddyn o weithdy celf ar yr ardal leol gyda CreaSion i ddathliadau Dydd Miwsig Cymru i wersi ukulele disgyblion blwyddyn 5. Roedd yn flwyddyn dda i'r côr a chafodd dros 40 disgybl o Gyfnod Allweddol 2 gyfle i ganu yn rhan o wasanaeth Nadolig y BBC yn Neuadd Dewi Sant, Caerdydd.

Dathlwyd Diwrnod y Llyfr, Diwrnod Roald Dahl, Diwrnod Crefyddau'r Byd a Diwrnod Diogelwch ar y we a chafwyd nifer o ymweliadau gan asiantaethau amrywiol i gyfoethogi profiadau dysgu'r disgyblion. Ym mis Chwefror, cynhaliwyd cystadleuaeth deipio er mwyn datblygu sgiliau teipio'r disgyblion a chafwyd nifer o gystadlaethau amrywiol yn ystod y flwyddyn. Cynhaliwyd nifer fawr o wythnosau arbennig o Wythnos Eco i Wythnos Rifedd ac o wythnos Menter a Busnes i Wythnos Ffitrwydd.

Rhoddyd pwyslais ychwanegol ar les y disgyblion yn ystod y flwyddyn a chyflwynwyd prynhawniau lles lle gwelwyd pwyslais ar nifer o themâu gwahanol o hawliau plant i ddietau cytbwys ac o wersi gwerthoedd i wersi ar bobl sy'n ein helpu. Gweithiwyd yn agos gyda'r GIG ac aeth disgyblion blwyddyn 6 i gynhadledd gyrfaoedd yn Ysbyty newydd Llanfrechfa.

Gweithiodd y disgyblion a'r staff yn galed iawn yn ystod y flwyddyn ac rydym yn falch iawn ohonynt i gyd. Dymunwn yn dda i'r 42 disgybl a'n gadawodd ni eleni.

Foundation Phase

The Foundation Phase children have once again been very active and busy this year. The children have had many opportunities within the classroom and beyond.

We celebrated 'Roald Dahl day' with a day full of activities in our classes on the 13th of September. The children had the opportunity to dress as one of Roald Dahl's famous characters for the day. We also celebrated Welsh Music Day on the 9th of February and had the pleasure of meeting Mr Phormula with each class composing a rap of their own. This was then combined with the rest of the school's rap at the end of the day. Another day we celebrated was World Book Day where children were once again given the opportunity to dress as one of their favourite literature characters.

Once again this year, children from Year 2 were given the opportunity to attend a cooking club which taught children about the different healthy foods that are available and to show them how to easily create these recipes at home with parents. During the Spring term this club changed to a sewing club, again giving Year 2 the opportunity to attend.

To build on the strong links between the school and the home, we held an open afternoon on the 20th of March where parents / guardians were invited to the school to see how a variety of literacy and numeracy activities were being taught in the classrooms. During these sessions, many ideas were given to parents on how to develop children's various skills at home. In addition to this, parents from Year 2 had the opportunity to discuss any worries they felt towards the upcoming National Tests.

We have been lucky again this year to receive violin lessons for Year 2 from Gwent Music. The lessons run for 15 weeks each starting with Miss Hughes' class followed by Mrs Dagleish's class. At the end of the lessons, a concert was held in the school hall where parents were invited to be a part of the audience to have a taste of the musical lessons within the school and those that are available for them as they step into Year 3.

In addition to this, the nursery, reception classes and Year 1 had the privilege of attending 'Ffa La La' musical sessions with Carys John. Each session was based on that class' theme for their half term and was a brilliant basis for their musical lessons for the half term.

During the Summer term several parents helped out as Year 2 pupils learned more about road safety as part of the 'Kerbcraft' scheme. The children took part in weekly sessions and at the end of the course each child received a certificate.

We have welcomed many guests to the school to teach us a variety of subjects including Llinos Mair who came to visit during our Eco Week. She brought many resources with her that were made from recyclable materials. During our well-being afternoon based on 'caring for others' the children had the opportunity to meet a rabbit and a guinea pig from 'Pets at Home'. They learnt how to look after them carefully. The 'Dogs Trust' came to visit also, teaching us how to behave around dogs.

Years 1 and 2 went to 'Weston Seaquarium' and to the beach whilst studying 'Under the Sea' theme. During their visit to the aquarium, they saw many different underwater creatures. Year 2 were fortunate again this year to attend a 'Day of Fun in Pontypool Park' with the Urdd in July. The reception children went on their summer trip to Cefn Mably Farm and the Nursery children went to 'Cheeky Monkeys'.

Key Stage 2

This year has been a very busy one for Key Stage 2 pupils. They've all worked very hard and have enjoyed taking part in a number of activities in the classroom and beyond.

Once again this year, a number of year 5 and 6 pupils took advantage of the opportunity to go to Llangrannog for the weekend with the other cluster schools. It was a lovely weekend and the pupils enjoyed getting to know the other pupils and socialising in Welsh.

A Coding Club was established in October and a number of KS2 pupils attended the club every Friday lunchtime. The Digital Leaders worked closely with Digital Leaders from Bryn Onnen and Panteg to develop a Coding Club in every school. As well as working with some of the Welsh schools in the area, some pupils have worked closely with year 6 pupils from Henllys School and Nant Celyn to develop their Welsh oracy skills.

The pupils received a number of opportunities to participate in different extracurricular activities this year, from a cooking club to a sewing club and from an art club and a Science club to different sport clubs.

The theme for the second term was the local area and the pupils enjoyed learning about the different mountains, the canal and the history of the local area by doing a number of activities and going on different trips to the local area. Nature played a vital part during this work and a nature club was established who worked very hard to develop the school garden. The school took part in the RSPB's Big Schools Birdwatch in January and the pupils took part in a number of RSPB activities during the year which enabled the school to be awarded with the bronze certificate for the RSPB nature before the end of the year.

Once again, our school prefects and the School Council members worked very hard and a large amount of money was raised for different charities during the year. A huge amount of tins and different foods were collected for our local food bank during Harvest festival and 192 eggs were collected for the food bank during Easter. A pyjama day was organised to raise money for Children In Need on November 17th and £391.40 was raised. £305.42 was also raised for the 'Wear red for Velindre' scheme and 56 bags full of toiletries and a huge amount of food and tins were donated to the food bank during Christmas.

As part of our History work on Queen Victoria, year 3 and 4 pupils went on a trip to Big Pit where they learned about the living conditions of the workers and they went on a journey to the coal mine to see the working

conditions. On November 29th, a Victorian Day was held in the school to celebrate the end of the theme and to reinforce the work done during the term. The pupils had the opportunity to dress up as a pupil from the era and they enjoyed experiencing a school day in Victorian times.

A great deal of STEM work was introduced to the pupils during the year with an assembly on the role of women within civil engineering at the beginning of the year; a STEM workshop for year 6 pupils and a bridges workshop for year 5 and 6 girls.

A number of pupils were lucky enough to be part of a production of 'A Midsummer Night's Dream' in the Riverfront Theatre, Newport. The pupils worked extremely hard and the performance was very successful. During the year, the pupils have received a number of different workshops including some music, art and drama ones. An art workshop with CreaSion was given to all KS2 pupils based on the local area and Welsh language Music Day and year 5 pupils were lucky enough to receive weekly ukulele lessons. It was a successful year for the choir and over 40 pupils from Key Stage 2 took part in a Christmas concert organised by the BBC in St. David's Hall, Cardiff.

World Book Day, Roald Dahl Day, World Religions Day and Internet Safety day were all celebrated this year and a number of visits from different outside agencies were organised to enrich the pupils' learning experiences. In February, a typing competition was held to improve the pupils' typing skills and a number of other competitions were held during the year. The pupils also took part in some different weeks from our Eco-week to the Numeracy Week and from the Business and Enterprise Week to our Fitness Week.

An extra emphasis was put on the well-being of our pupils during the year and the well-being afternoons were presented where an emphasis was given on a number of different themes from children's rights to a balanced diet and from lessons on values to people who help us. We worked closely with the NHS during the year and year 6 pupils attended a careers fayre in Llanfrecfha Hospital. The pupils and staff worked very hard during the year and we're very proud of them all. We wish the 42 pupils that left us in July the very best of luck for the future.

Cynllun mynediad i'r ysgol

Fel ysgol rydym yn deall pwysigrwydd dysgu ac addysgu effeithiol sy'n sicrhau'r profiadau gorau i bob disgybl yn yr ysgol. Rydym yn sicrhau bod pob plentyn ag anabledd yn cael yr un profiadau â phawb arall yn yr ysgol. Rydym yn gwerthuso ein perfformiad yn gyson er mwyn sicrhau bod gofynion pob plentyn yn cael eu cyraedd.

Mae rampiau y tu mewn a thu allan i'r adeilad yn sicrhau bod disgyblion a rhieni gydag anabledd yn gallu cael mynediad i bob rhan o'r adeilad.

Mae tŷ bach sydd hefyd yn addas ar gyfer yr anabl o fewn yr adeilad. Mae ardaloedd sydd â nifer o dai bach yn rhan o bob dosbarth. Mae'r gofalwr a'r glanhauwyr yn sicrhau eu bod yn lân ac yn ddiogel. Mae hyn yn cael ei wirio yn ddyddiol. Mae'r staff dysgu hefyd yn atgoffa'r disgyblion am bwysigrwydd hylendid personol.

School Accessibility Plan

Good quality learning through good quality teaching and support is provided by all in the school. There is an ethos of understanding the disabilities of pupils. Accessibility issues are constantly reviewed and discussed with different agencies to meet the needs of disabled children and young people within the National Curriculum framework.

For ease of access, the yard has an entrance via a sloping ramp to cater for pupils and adults with mobility problems. There are also ramps inside the building and a toilet that is suitable for the needs of the disabled. Toilets are located in every classroom area. They are cleaned and monitored for cleanliness on a daily basis by the cleaning staff and the school caretaker. The teaching staff also remind the pupils about the importance of personal hygiene.

Iechyd a Lles

Mae gan yr ysgol bolisi 'dŵr wrth y ddesg' ac rydym yn sicrhau ein bod yn achub pob cyfle i hyrwyddo bwyta'n iach. Mae'r bar salad amser cinio yn fwyfwy poblogaidd wrth i'r disgyblion ddatblygu eu hymwybyddiaeth o bwysigrwydd bwyta diet cytbwys. Mae'r staff yn cynnal clwb ffitrwydd allgyrsiol wythnosol ac mae gan bob dosbarth dwy sesiwn ymarfer corff ar yr amserlen bob wythnos. Mae'r ysgol yn cymryd rhan yn yr ymgyrch 'Daily Mile' ac yn trefnu wythnos Iechyd a Ffitrwydd yn flynyddol i hybu lles ymhellach. Mae'r Ysgol hefyd yn Ysgol arloesol ac yn rhab o'r gwaith o siapio yr elfen Iechyd a Lles ar gyfer y cwricwlwm.

Health and Wellbeing

The school has a 'water at desk' policy and ensures that every opportunity is taken to promote healthy eating. The salad bar at lunch time is becoming increasingly popular as the pupils are becoming more aware of the importance of eating a balanced diet. The staff run an extra curricular fitness club weekly and each class has two P.E. sessions timetabled per week. The school participates in the Daily Mile incentive and organizes annual Health and Fitness week to further promote wellbeing. The school is a Curriculum Pioneer and is working to shape the new Health and Wellbeing curriculum.

Deddf Cyfartaledd 2010

Mae'r ddeddf hon fwy neu lai yn diddymu'r holl ddeddfwriaeth cyfartaledd sydd ym Mhrydain. Dyletswydd yr ysgol fydd hyrwyddo cyfartaledd. Mae ein Cynllun Cyfartaledd yn amlinellu ein blaenoriaethau am y flwyddyn.

The Equality Act 2010

This act repeals practically all previous pieces of equality legislation that exists in Britain. It is the duty of the school to promote equality. Our Equality Plan outlines our priorities for the year.

Llawlyfr yr ysgol

Adolygwyd y prospectws a gwnaed mân newidiadau i adlewyrchu dyddiadau ac ystadegau cyfredol ac arolwg o Amcanion a Nodau'r ysgol ar gyfer y flwyddyn ysgol 2017/2018, yn unol â'r canllawiau a dderbyniwyd gan Gynulliad Cymru. Yn unol â rheolau statudol, dosbarthwyd y llawlyfr hwn i rieni plant sy'n cychwyn addysg llawn amser yn yr ysgol o Fedi 2017. Gellir cael copi pellach o'r llawlyfr o swyddfa'r ysgol neu ar y wefan.

School Prospectus

The school's prospectus for the academic year 2017/2018 was reviewed and amended according to the Welsh Assembly guidelines. To comply with statutory regulations, a copy of the school prospectus has been issued to parents/guardians of pupils commencing full time education as from September 2017. Copies of the prospectus are available from the school office or can be downloaded from the website.

Polisiâu a dogfennau

Yn ystod y flwyddyn 2017/2018 adolygwyd y canlynol:

Polisiâu pynciau craidd a sylfaen, Polisi Diogelwch Plant, Polisi Codi Tâl, Polisi Cwricwlwm, Polisi Asesu, Polisi Diogelu Data, Polisi Iechyd a Diogelwch, Polisi Tâl, Polisi Disgyblaeth ac Ymddygiad, Polisi Gwrth Fwlio, Polisi E-Ddiogelwch, Polisi Defnydd Derbyniol o'r we, Polisi Gwisg Ysgol a Polisi Tai Bach.

Policies and Documents

During the year 2017/2018, the school has reviewed the following policies:

Core and Foundation Subjects Policies, Safeguarding Policy, Charging Policy, Curriculum Policy, Assessment Policy, Data Protection Policy, Health and Safety Policy, Pay Policy, Behaviour and Discipline Policy, Anti-Bullying Policy, E-Safety Policy, Acceptable Use of the Internet Policy, School Uniform Policy and Toilet Policy.

Cysylltu â'r gymuned

Mae'r berthynas dda rhyngom a'r gymuned yn parhau. Mae'r disgyblion yn ymweld â lleoedd ac yn cyfarfod â phobl sydd o ddi-ddordeb ac sy'n berthnasol i'w gwaith yn rheolaidd. Trefnir ymweliadau addysgol gan yr athrawon i gefnogi'r cwricwlwm. Mae'r Heddlu, Swyddogion Diogelwch y Ffordd, Tîm Diogelwch Tân, Nyrs yr ysgol, Western Power Distribution a Mrs Roynan yn ymweld â'r ysgol yn rheolaidd.

Mae'r ysgol yn dal i gynnal partneriaeth effeithiol iawn gyda Gyrfaedd Cymru, Prifysgol Casnewydd, SEWCTET ac Ysgol Gyfun Gwynllyw. Mae hwn yn golygu ein bod yn derbyn myfyrwyr i'r ysgol yn rheolaidd, ac mae'r cynllun yn gweithredu yn dda i'r colegau a'r ysgol. Mae'r ysgol wedi meithrin perthynas dda gydag ysgolion cyfrwng Cymraeg eraill yn y clwstwr ac wedi cyfarfod yn rheolaidd i graffu ar lyfrau.

Cyfranodd yr ysgol at nifer o elusennau gan gynnwys £535.10 i Macmillan Cymru Wales, cyfraniadau bwyd a nwyddau ymolchi i'r 'Eastern Valley Food Bank', £60 tuag at apêl Draenogod a £391.40 i Plant Mewn Angen.

Mae gennym bartneriaeth effeithiol gyda Age Connect, Melin Homes a Fyddin yr Iachawdwriaeth

Community Links

The good relationships between the school and the community continue. The pupils visit places of interest and meet people in the locality on a regular basis.

Educational visits are organised by the teachers to support the curriculum. The Police, Road Safety Officers, Fire Safety Team, School Nurse, Western Power Distribution and Mrs Roynan visit the school on a regular basis.

The school and the colleges continue with the partnership agreement with Careers Wales, Newport University, SEWCTET and Ysgol Gyfun Gwynllyw. This means that the school has a regular intake of students. The scheme is working very effectively for both the school and colleges.

The school supported several charities which included a donation of £535.10 to Macmillan Cymru Wales, food and toiletry donations to Eastern Valley Food Bank, £60 towards the Hedgehog Helpline and £391.40 for Children in Need.

We have developed a very effective partnership with Age Connect, Melin Homes and the Salvation Army.

Yr ysgol a rhieni

Mae croeso i rieni ddod i'r ysgol a gobeithio y llwyddir i gynnal ac i ddatblygu'r cysylltiadau cryf rhwng y cartref a'r ysgol. Yr ydym yn parhau i annog cyswllt anffurfiol rhwng rhieni a'r staff addysgu. Cynhelir wythnos 'Gwerthoedd y Galon' yn dymhorol i annog cydweithrediad rhwng y disgyblion a'u rhieni i hybu y gwerth cyfredol. Bydd y rhieni yn derbyn llythyrau dwyieithog am newyddion a digwyddiadau'r ysgol a bydd y wefan yn cael ei diweddarau yn wythnosol. Rydym hefyd yn gweithredu system 'Schoop' sy'n

caniatáu i athrawon dosbarth i hysbysu'r rieni ar eu ffonau symudol. Erbyn hyn mae gan yr ysgol gyfrif Twitter sy'n cael ei ddiweddarau bob dydd.

Mae nifer o rieni wedi parhau i gynorthwyo yn yr ysgol yn rheolaidd ac eraill ar gyfer tasgau penodol. Gall hwn fod ar sawl ffurf e.e.

- darllen gydag unigolion neu grwpiau o ddisgyblion.
- mynd gyda disgyblion ar dripiâu neu am dro
- gweithio gyda'r disgyblion fel rhan o'r cynllun diogelwch y ffordd 'Kerbcraft'
- cynorthwyo gyda gwaith celf a gwaith dylunio a thechnoleg
- cludo disgyblion i, ac o ddigwyddiadau chwaraeon
- helpu gyda chlybiau chwaraeon

School and parents

Parents are welcome in the school and it is hoped that the strong links between home and school will be maintained and developed. The school runs a Family Values week termly and children work with a member of their family to promote the current value. Parents are informed of school news and events by letter and the school website is updated on a regular basis. We also operate the 'Schoop' system which allows individual class teachers to message parents via their mobile phones. The school now has a very active Twitter account.

A number of parents have continued to help in the school on a regular basis, others for a specific task. This can take many forms e.g.

- *reading to individuals or groups of pupils*
- *accompanying pupils on outings and walks*
- *working with pupils on the Kerbcraft Road Safety Project*
- *helping with art, design and technology activities*
- *transporting pupils to and from sporting events*
- *helping with after school sports clubs*

Estyn 2011

Arolygwyd yr ysgol gan Estyn (Tachwedd 2011)

Nodwyd yn yr adroddiad bod yr ysgol yn dda oherwydd:

- bod addysgu o safon dda yn yr holl ddosbarthiadau.
- ei bod yn cynnig ystod eang o brofiadau sy'n atgyfnerthu ac yn ysgogi'r dysgu;
- llwyddiant yr ysgol yn datblygu dwyieithrwydd;
- yr ethos Gymreig gref sy'n rhan annatod o bob agwedd o fywyd ysgol; a'r bartneriaeth effeithiol â'r rhieni.
- bod gan y Pennaeth a'r Dirprwy adnabyddiaeth dda iawn o'r ysgol a gweledigaeth glir;
- bod pawb yn gweithio yn effeithiol fel tîm;
- llwyddiant arweinwyr a rheolwyr i gynllunio'n strategol a chreu cyfundrefnau effeithiol iawn ar gyfer codi safonau.

Estyn 2011

The school was inspected by Estyn in November 2011.

The report noted that the school is good because:

- there is good quality teaching in all classes.
- it offers a wide range of experiences that reinforce and stimulate learning;
- the school's success in developing bilingualism;
- the strong Welsh ethos which is integral to every aspect of school life; and effective partnership with parents.
- the Head and Deputy have a good knowledge of the school and a clear vision;
- everyone works effectively as a team;
- the success of leaders and managers in strategic planning and for creating effective systems for raising standards.

Cynllun Datblygu Ysgol

Ymysg y blaenoriaethau a restrir yn y cynllun datblygu ysgol 2017-2018 (CDY), rhoddwyd sylw i'r canlynol:

I sicrhau bod y Fframwaith Cymhwysedd Digidol yn cael ei weithredu'n llwyddiannus a bod dull addas o'i dracio yn cael ei ddefnyddio ar draws yr Ysgol gyfan.

I ddatblygu cysondeb o ran strategaethau darllen grŵp ar draws yr Ysgol gyfan.

I ddatblygu ymhellach y timoedd dysgu yn dilyn argymhellion Donaldson.

I ddatblygu sgiliau trafod a mynegi barn y disgyblion ar draws yr Ysgol gyfan a gwella iaith lafar y disgyblion yn y Gymraeg.

I godi saonau ysgrifennu fel bod y nifer o ddisgyblion sy'n derbyn D6/L5 o fewn ysgrifennu Cymraeg ar ddiwedd Blwyddyn 2 a Blwyddyn 6 yn cynyddu.

I godi safonau Gwyddoniaeth y disgyblion a chysonu'r ffordd mae'r disgyblion yn ysgrifennu ymchwiliadau gwyddonol ar draws yr Ysgol gyfan.

I barhau ac ehangu'r ddarpariaeth ar gyfer disgyblion llai hyderus er mwyn gwella cyfathrebu a rhyngweithio cymdeithasol y disgyblion. I godi canran y plant sy'n derbyn D6 o fewn Datblygiad Personol a Chymdeithasol.

I gynyddu'r nifer o ddisgyblion sy'n derbyn D6 o fewn Mathemateg ar ddiwedd y Cyfnod Sylfaen.

School Development Plan

Among the priorities which the school lists in its school development plan 2017-2018 (SDP), attention is given to the following:

To ensure that the DCF (Digital Competency Framework) is implemented successfully and is effectively tracked across the school.

To ensure consistency in the group reading strategies used across the school.

To further develop the teaching teams following Donaldson's recommendations.

To develop the pupils' ability to debate and express opinion and improve their Welsh Oracy skills.

To raise writing standards so that those achieving DO6 and L5 at the end of Key Stage increases.

To improve the standard achieved in Science and ensure consistency in the way that pupils record their scientific investigations.

To continue to develop the emotional literacy provision for those pupils who lack self-esteem and confidence.

To increase the number of pupils who receive DO6 in Mathematics at the end of the Foundation Phase.

Adroddir ar y cynnydd a wnaed yn erbyn pob un o'r blaenoriaethau ym mhob cyfarfod llywodraethwr. Cyflawnwyd nifer o'r uchod tra bod eraill yn rhan o'r cynllun datblygu dwy neu dair blynedd. (Mae gwybodaeth bellach ar gynnydd ar gael ar gais).

The progress made against each of these priorities is reported at each governor meeting. Several of the above have been achieved whilst others are part of the two or three year school development plan. (Further information on progress is available upon request).

Perfformiad yr Ysgol 2017-2018
School Performance 2017-2018

Cyfnod Sylfaen/Foundation Phase

Plant yn cyrraedd Deilliant 5+ <i>Pupils attaining Outcome 5+</i>	Cymraeg <i>Welsh</i>	Mathemateg <i>Maths</i>	Addysg Personol a Chymdeithasol <i>Personal and Social Education</i>	% o blant yn cyrraedd Deilliant 5+ ym mhob maes <i>% of children attaining Outcome 5+ in each area</i>
2017-2018	95.2%	95.2%	97.6%	95.2%
2016-2017	94.4%	94.4%	98.1%	90.7%
2015-2016	91.8%	91.8%	95.9%	89.8%

Cyfnod Allweddol 2/Key Stage 2

Disgyblion yn cyrraedd L4+	Cymraeg <i>Welsh</i>	Saesneg <i>Saesneg</i>	Mathemateg <i>Maths</i>	Gwyddoniaeth <i>Science</i>	% o ddisgyblion yn cyrraedd Lefel 4+ ym mhob pwnc <i>% of pupils attaining Level 4+ in each subject</i>
2017-2018	92.9%	100%	97.6%	100%	97.6%
2016-2017	91.7%	94.4%	91.7%	94.4%	91.7%
2015-2016	96.7%	96.7%	98.4%	98.4%	95.1%

Amser Gwersi/Lesson Times

Ysgol yn dechrau i bawb am 9.00yb/School starts for all pupils at 9.00am

Cyfnod Sylfaen/Foundation Phase		Cyfnod Allweddol 2/Key Stage 2	
Sesiwn 1/Session 1	9.00-10.30	Sesiwn 1/Session 1	9.00-10.30
Egwyl/Break	10.30-10.45	Egwyl/Break	10.30-10.45
Sesiwn 2/Session 2	10.45-12.00	Sesiwn 2/Session 2	10.45-12.00
Cinio/Lunch	12.00-1.15	Cinio/Lunch	12.00-1.15
Sesiwn 3/Session 3	1.15-2.20	Sesiwn 3/Session 3	1.00-2.20
Egwyl/Break	2.20-2.30	Egwyl/Break	2.20-2.30
Sesiwn 4/Session 3	2.30-3.20	Sesiwn 4/Session 3	2.30-3.30

Adroddiad Cyllid 2017-2018/ Financial Report 2017-2018

Expenditure/Gwariant

Costau staffio/Staffing Costs - £948,388.24
 Yr adeilad /The building - £105,808.90
 Gwasanaethau/Services - £131,482.93
 Gwasanaethau gyda'r Awdurdod Lleol
 Services with the Local Authority - £38,648.10
 Cyfanswm gwariant / Total spending - £1,251,270.68
 Grantiau o'r Llywodraeth - £231,431.88
 Government Grants
 Cyfanswm Incwm/Income - £1,208,133.15
 Arian wrth gefn/Surplus - £88,048.73

Dyddiadau Tymor/Term Dates 2018-2019

Blwyddyn Academaidd 2018/2019

Tymor	Tymor yn Dechrau	Hanner Tymor yn Dechrau	Hanner Tymor yn Gorffen	Tymor yn Gorffen
Hydref	Dydd Llun 03.09.18	Dydd Llun 29.10.18	Dydd Gwener 02.11.18	Dydd Gwener 21.12.18
Gwanwyn	Dydd Llun 07.01.19	Dydd Llun 25.02.19	Dydd Gwener 01.03.19	Dydd Gwener 12.04.19
Haf	Dydd Llun 29.04.19	Dydd Llun 27.05.19	Dydd Gwener 31.05.19	Dydd Llun 22.07.19

2018/2019 Academic Year

Term	Term Begins	Half Term Begins	Half Term Ends	Term Ends
Autumn	Monday 03.09.18	Monday 29.10.18	Friday 02.11.18	Friday 21.12.18
Spring	Monday 07.01.19	Monday 25.02.19	Friday 01.03.19	Friday 12.04.19
Summer	Monday 29.04.19	Monday 27.05.19	Friday 31.05.19	Monday 22.07.19